

<b>Persona 6</b>		<b>Apellido</b>	<b>Sexo</b>
		<input type="checkbox"/> Masculino	<input type="checkbox"/> Femenino
<b>Nombre</b>	<b>Inicial</b>		
<b>Edad el 1 de abril de 2010</b>	<b>Fecha de nacimiento</b>	<b>¿Está relacionado(a) con la Persona 1?</b>	
	Mes Día Año	<input type="checkbox"/> Sí	
		<input type="checkbox"/> No	
<b>Persona 7</b>		<b>Apellido</b>	<b>Sexo</b>
		<input type="checkbox"/> Masculino	<input type="checkbox"/> Femenino
<b>Nombre</b>	<b>Inicial</b>		
<b>Edad el 1 de abril de 2010</b>	<b>Fecha de nacimiento</b>	<b>¿Está relacionado(a) con la Persona 1?</b>	
	Mes Día Año	<input type="checkbox"/> Sí	
		<input type="checkbox"/> No	
<b>Persona 8</b>		<b>Apellido</b>	<b>Sexo</b>
		<input type="checkbox"/> Masculino	<input type="checkbox"/> Femenino
<b>Nombre</b>	<b>Inicial</b>		
<b>Edad el 1 de abril de 2010</b>	<b>Fecha de nacimiento</b>	<b>¿Está relacionado(a) con la Persona 1?</b>	
	Mes Día Año	<input type="checkbox"/> Sí	
		<input type="checkbox"/> No	
<b>Persona 9</b>		<b>Apellido</b>	<b>Sexo</b>
		<input type="checkbox"/> Masculino	<input type="checkbox"/> Femenino
<b>Nombre</b>	<b>Inicial</b>		
<b>Edad el 1 de abril de 2010</b>	<b>Fecha de nacimiento</b>	<b>¿Está relacionado(a) con la Persona 1?</b>	
	Mes Día Año	<input type="checkbox"/> Sí	
		<input type="checkbox"/> No	
<b>Persona 10</b>		<b>Apellido</b>	<b>Sexo</b>
		<input type="checkbox"/> Masculino	<input type="checkbox"/> Femenino
<b>Nombre</b>	<b>Inicial</b>		
<b>Edad el 1 de abril de 2010</b>	<b>Fecha de nacimiento</b>	<b>¿Está relacionado(a) con la Persona 1?</b>	
	Mes Día Año	<input type="checkbox"/> Sí	
		<input type="checkbox"/> No	
<b>Gracias por completar su cuestionario oficial del Censo del 2010.</b>		<b>PARA USO OFICIAL SOLAMENTE</b>	
		JIC1	JIC2
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

United States **Census 2010** U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE Economics and Statistics Administration U.S. CENSUS BUREAU

# ¡Sea Contado!

Este es el cuestionario del censo para las personas que todavía no han sido contadas.

**¿Quién debe anotarse en este cuestionario?**

- Inclúyase a sí mismo si no ha sido contado en el Censo del 2010.
- Incluya a cualquier persona que vivía aquí el 1 de abril de 2010 que todavía no se haya contado.
- Incluya a los miembros de la familia, las personas que no son parientes y a cualquier otra persona que viva o duerma en su dirección la mayor parte del tiempo y no haya sido contada. ¡No olvide a los bebés!

**¿Quién NO debe anotarse en este cuestionario?**

- NO incluya a ninguna persona que ya haya sido contada en el Censo del 2010.
- NO incluya a las personas que vivan en otro lugar mientras están en la universidad o en las Fuerzas Armadas. Las contaremos en esos lugares.
- NO incluya a ninguna persona que esté en un hogar de convalecencia, cárcel, prisión, institución de detención, etc., el 1 de abril. Los contaremos en esos lugares.

**Proporcione su dirección completa**

- Si usted no tiene una dirección, marque la casilla bajo la Pregunta 1 y provea tanta información como sea posible sobre el lugar donde se estaba quedando el 1 de abril.
- Si usted tiene más de una residencia, provea la dirección del lugar donde vive la mayor parte del tiempo.
- Por favor, no provea una dirección de apartado postal. La Oficina del Censo necesita conocer el lugar donde estaba viviendo o quedándose cada persona el 1 de abril.

**¿NECESITA AYUDA?** Si usted necesita ayuda para completar este cuestionario, llame al 1-866-928-2010 entre las 8:00 a.m. y 9:00 p.m., 7 días a la semana. La llamada telefónica es gratis.

**TDD** — Aparato telefónico para personas con impedimentos auditivos. Llame al 1-866-783-2010 entre las 8:00 a.m. y 9:00 p.m., 7 días a la semana. La llamada telefónica es gratis.

**If you need help completing this form, call 1-866-872-6868 between 8:00 a.m. and 9:00 p.m., 7 days a week. The telephone call is free.**

La Oficina del Censo estima que al respondedor típico le tomará aproximadamente 5 minutos completar este cuestionario, incluyendo el tiempo que toma revisar las instrucciones y respuestas. Los comentarios sobre el estimado del tiempo o cualquier otro aspecto relacionado deben dirigirse a: Paperwork Project 0607-0919-C, U.S. Census Bureau, AMSD-3K138, 4600 Silver Hill Road, Washington, DC 20233. Puede enviar comentarios por correo electrónico a < Paperwork@census.gov > ; utilice "Paperwork Project 0607-0919-C" como tema.

No se requiere que las personas respondan a ninguna recopilación de información a menos que ésta tenga un número de aprobación válido de la Oficina de Administración y Presupuesto.

Use un bolígrafo de tinta o azul.  
**Comience aquí**

**NO SE ACEPTARÁN FOTOCOPIAS**

**1. ¿Cuál es la dirección completa del lugar donde usted estaba viviendo el 1 de abril de 2010?** Si usted tiene más de una residencia, provea la dirección del lugar donde vive la mayor parte del tiempo.

Marque  esta casilla si usted no tenía dirección el jueves 1 de abril de 2010. Use las siguientes casillas para identificar el lugar donde usted se quedaba. Incluya la ciudad, el condado, el código postal y cualquier otra información como el nombre de la calle o un parque.

Número de casa:

Nombre de la calle:

Número de apartamento:

Ruta rural:

Ciudad:  Estado:  ZIP Code:

Condado:

**2. ¿Es esta casa, apartamento o casa móvil** — Marque  UNA casilla.

Propiedad suya o de alguien en este hogar con una hipoteca o préstamo? Incluya los préstamos sobre el valor líquido de la casa.

Propiedad suya o de alguien en este hogar libre y sin deuda (sin una hipoteca o préstamo)?

Alquilada?

Ocupada sin pago de alquiler?

**3. ¿Cuál es su número de teléfono?** Puede que lo llamemos si no entendemos una respuesta.

Código de Área + Número:  -  -

**4. ¿Está completando este cuestionario para TODAS las personas que estaban viviendo o quedándose en esta dirección el 1 de abril de 2010?**

Sí

No

**Persona 1**

**1. Si está completando este cuestionario para TODAS las personas que viven en esta dirección, comience con la persona que vive aquí que es dueño o alquila esta casa o apartamento. De lo contrario, comience con usted.**

**¿Cuál es el nombre de la Persona 1?** Escriba a continuación el nombre.

Apellido:

Nombre:  Inicial:

**2. ¿Cuál es el sexo de la Persona 1?** Marque  UNA casilla.

Masculino  Femenino

**3. ¿Cuál es la edad de la Persona 1 y cuál es su fecha de nacimiento?** Escriba 0 para los bebés que tengan menos de 1 año de edad.

Edad el 1 de abril de 2010:  Mes:  Día:  Año de nacimiento:

**→ NOTA: Por favor, conteste la Pregunta 4 sobre origen hispano Y Pregunta 5 sobre raza. Para este censo, origen hispano no es una raza.**

**4. ¿Es la Persona 1 de origen hispano, latino o español?**

No, no es de origen hispano, latino o español

Sí, mexicano, mexicano americano, chicano

Sí, puertorriqueño

Sí, cubano

Sí, otro origen hispano, latino o español — Escriba el origen, por ejemplo, argentino, colombiano, dominicano, nicaragüense, salvadoreño, español, etc.

**5. ¿Cuál es la raza de la Persona 1?** Marque  una o más casillas.

Blanca

Negra o africana americana

India americana o nativa de Alaska — Escriba el nombre de la tribu en la que está inscrito(a) o la tribu principal.

India asiática  Japonesa  Nativa de Hawaii

China  Coreana  Guameña o Chamorro

Filipina  Vietnamita  Samoana

Otra asiática — Escriba la raza, por ejemplo, hmong, laosiana, tailandesa, paquistaní, camboyana, etc.

Otra de las islas del Pacífico — Escriba la raza, por ejemplo, fiyiana, tongana, etc.

Alguna otra raza — Escriba la raza.

**→ Continúe con la información sobre la próxima persona que no haya sido contada.**



1. Escriba el nombre de la **Persona 2**Apellido Nombre  Inicial 2. ¿Cómo está esta persona relacionada con la Persona 1? Marque  UNA casilla.

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Espos(a)             | <input type="checkbox"/> Suegro(a)                        |
| <input type="checkbox"/> Hijo(a) biológico(a) | <input type="checkbox"/> Yerno o nuera                    |
| <input type="checkbox"/> Hijo(a) adoptivo(a)  | <input type="checkbox"/> Otro pariente                    |
| <input type="checkbox"/> Hijastro(a)          | <input type="checkbox"/> Inquilino(a) o pupilo(a)         |
| <input type="checkbox"/> Hermano(a)           | <input type="checkbox"/> Compañero(a) de casa o de cuarto |
| <input type="checkbox"/> Padre o madre        | <input type="checkbox"/> Pareja no casada                 |
| <input type="checkbox"/> Nieto(a)             | <input type="checkbox"/> Otro no pariente                 |

3. ¿Cuál es el sexo de esta persona? Marque  UNA casilla.

- 
- Masculino
- 
- Femenino

## 4. ¿Cuál es la edad de esta persona y cuál es su fecha de nacimiento?

Escriba 0 para los bebés que tengan menos de 1 año de edad.

Escriba los números en las casillas.

Edad el 1 de abril de 2010	Mes	Día	Año de nacimiento
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

→ **NOTA:** Por favor, conteste la Pregunta 5 sobre origen hispano Y la Pregunta 6 sobre raza. Para este censo, origen hispano no es una raza.

## 5. ¿Es esta persona de origen hispano, latino o español?

- 
- No, no es de origen hispano, latino o español
- 
- 
- Sí, mexicano, mexicano americano, chicano
- 
- 
- Sí, puertorriqueño
- 
- 
- Sí, cubano
- 
- 
- Sí, otro origen hispano, latino o español —
- Escriba el origen, por ejemplo, argentino, colombiano, dominicano, nicaragüense, salvadoreño, español, etc.*
- ↘

6. ¿Cuál es la raza de esta persona? Marque  una o más casillas.

- 
- Blanca
- 
- 
- Negra o africana americana
- 
- 
- India americana o nativa de Alaska —
- Escriba el nombre de la tribu en la que está inscrito(a) o la tribu principal.*
- ↘

- |  |   |   |
|--|---|---|
| <input type="checkbox"/> India asiática  | <input type="checkbox"/> Japonesa   | <input type="checkbox"/> Nativa de Hawaii   |
| <input type="checkbox"/> China   | <input type="checkbox"/> Coreana  | <input type="checkbox"/> Guameña o Chamorro |
| <input type="checkbox"/> Filipina  | <input type="checkbox"/> Vietnamita   | <input type="checkbox"/> Samoana            |
| <input type="checkbox"/> Otra asiática — <i>Escriba la raza, por ejemplo, hmong, laosiana, tailandesa, paquistaní, camboyana, etc.</i> ↘ | <input type="checkbox"/> Otra de las islas del Pacífico — <i>Escriba la raza, por ejemplo, fiyiana, tongana, etc.</i> ↘ |   |

- 
- Alguna otra raza —
- Escriba la raza.*
- ↘

→ Levante la página para la Persona 3....

1. Escriba el nombre de la **Persona 3**Apellido Nombre  Inicial 2. ¿Cómo está esta persona relacionada con la Persona 1? Marque  UNA casilla.

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Espos(a)             | <input type="checkbox"/> Suegro(a)                        |
| <input type="checkbox"/> Hijo(a) biológico(a) | <input type="checkbox"/> Yerno o nuera                    |
| <input type="checkbox"/> Hijo(a) adoptivo(a)  | <input type="checkbox"/> Otro pariente                    |
| <input type="checkbox"/> Hijastro(a)          | <input type="checkbox"/> Inquilino(a) o pupilo(a)         |
| <input type="checkbox"/> Hermano(a)           | <input type="checkbox"/> Compañero(a) de casa o de cuarto |
| <input type="checkbox"/> Padre o madre        | <input type="checkbox"/> Pareja no casada                 |
| <input type="checkbox"/> Nieto(a)             | <input type="checkbox"/> Otro no pariente                 |

3. ¿Cuál es el sexo de esta persona? Marque  UNA casilla.

- 
- Masculino
- 
- Femenino

## 4. ¿Cuál es la edad de esta persona y cuál es su fecha de nacimiento?

Escriba 0 para los bebés que tengan menos de 1 año de edad.

Escriba los números en las casillas.

Edad el 1 de abril de 2010	Mes	Día	Año de nacimiento
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

→ **NOTA:** Por favor, conteste la Pregunta 5 sobre origen hispano Y la Pregunta 6 sobre raza. Para este censo, origen hispano no es una raza.

## 5. ¿Es esta persona de origen hispano, latino o español?

- 
- No, no es de origen hispano, latino o español
- 
- 
- Sí, mexicano, mexicano americano, chicano
- 
- 
- Sí, puertorriqueño
- 
- 
- Sí, cubano
- 
- 
- Sí, otro origen hispano, latino o español —
- Escriba el origen, por ejemplo, argentino, colombiano, dominicano, nicaragüense, salvadoreño, español, etc.*
- ↘

6. ¿Cuál es la raza de esta persona? Marque  una o más casillas.

- 
- Blanca
- 
- 
- Negra o africana americana
- 
- 
- India americana o nativa de Alaska —
- Escriba el nombre de la tribu en la que está inscrito(a) o la tribu principal.*
- ↘

- |  |   |   |
|--|---|---|
| <input type="checkbox"/> India asiática  | <input type="checkbox"/> Japonesa   | <input type="checkbox"/> Nativa de Hawaii   |
| <input type="checkbox"/> China   | <input type="checkbox"/> Coreana  | <input type="checkbox"/> Guameña o Chamorro |
| <input type="checkbox"/> Filipina  | <input type="checkbox"/> Vietnamita   | <input type="checkbox"/> Samoana            |
| <input type="checkbox"/> Otra asiática — <i>Escriba la raza, por ejemplo, hmong, laosiana, tailandesa, paquistaní, camboyana, etc.</i> ↘ | <input type="checkbox"/> Otra de las islas del Pacífico — <i>Escriba la raza, por ejemplo, fiyiana, tongana, etc.</i> ↘ |   |

- 
- Alguna otra raza —
- Escriba la raza.*
- ↘

→ Continúe con la información de la siguiente persona que no ha sido contada.

1. Escriba el nombre de la **Persona 4**Apellido Nombre  Inicial 2. ¿Cómo está esta persona relacionada con la Persona 1? Marque  UNA casilla.

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Espos(a)             | <input type="checkbox"/> Suegro(a)                        |
| <input type="checkbox"/> Hijo(a) biológico(a) | <input type="checkbox"/> Yerno o nuera                    |
| <input type="checkbox"/> Hijo(a) adoptivo(a)  | <input type="checkbox"/> Otro pariente                    |
| <input type="checkbox"/> Hijastro(a)          | <input type="checkbox"/> Inquilino(a) o pupilo(a)         |
| <input type="checkbox"/> Hermano(a)           | <input type="checkbox"/> Compañero(a) de casa o de cuarto |
| <input type="checkbox"/> Padre o madre        | <input type="checkbox"/> Pareja no casada                 |
| <input type="checkbox"/> Nieto(a)             | <input type="checkbox"/> Otro no pariente                 |

3. ¿Cuál es el sexo de esta persona? Marque  UNA casilla.

- 
- Masculino
- 
- Femenino

## 4. ¿Cuál es la edad de esta persona y cuál es su fecha de nacimiento?

Escriba 0 para los bebés que tengan menos de 1 año de edad.

Escriba los números en las casillas.

Edad el 1 de abril de 2010	Mes	Día	Año de nacimiento
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

→ **NOTA:** Por favor, conteste la Pregunta 5 sobre origen hispano Y la Pregunta 6 sobre raza. Para este censo, origen hispano no es una raza.

## 5. ¿Es esta persona de origen hispano, latino o español?

- 
- No, no es de origen hispano, latino o español
- 
- 
- Sí, mexicano, mexicano americano, chicano
- 
- 
- Sí, puertorriqueño
- 
- 
- Sí, cubano
- 
- 
- Sí, otro origen hispano, latino o español —
- Escriba el origen, por ejemplo, argentino, colombiano, dominicano, nicaragüense, salvadoreño, español, etc.*
- ↘

6. ¿Cuál es la raza de esta persona? Marque  una o más casillas.

- 
- Blanca
- 
- 
- Negra o africana americana
- 
- 
- India americana o nativa de Alaska —
- Escriba el nombre de la tribu en la que está inscrito(a) o la tribu principal.*
- ↘

- |  |   |   |
|--|---|---|
| <input type="checkbox"/> India asiática  | <input type="checkbox"/> Japonesa   | <input type="checkbox"/> Nativa de Hawaii   |
| <input type="checkbox"/> China   | <input type="checkbox"/> Coreana  | <input type="checkbox"/> Guameña o Chamorro |
| <input type="checkbox"/> Filipina  | <input type="checkbox"/> Vietnamita   | <input type="checkbox"/> Samoana            |
| <input type="checkbox"/> Otra asiática — <i>Escriba la raza, por ejemplo, hmong, laosiana, tailandesa, paquistaní, camboyana, etc.</i> ↘ | <input type="checkbox"/> Otra de las islas del Pacífico — <i>Escriba la raza, por ejemplo, fiyiana, tongana, etc.</i> ↘ |   |

- 
- Alguna otra raza —
- Escriba la raza.*
- ↘

→ Continúe con la información de la siguiente persona que no ha sido contada.

1. Escriba el nombre de la **Persona 5**Apellido Nombre  Inicial 2. ¿Cómo está esta persona relacionada con la Persona 1? Marque  UNA casilla.

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Espos(a)             | <input type="checkbox"/> Suegro(a)                        |
| <input type="checkbox"/> Hijo(a) biológico(a) | <input type="checkbox"/> Yerno o nuera                    |
| <input type="checkbox"/> Hijo(a) adoptivo(a)  | <input type="checkbox"/> Otro pariente                    |
| <input type="checkbox"/> Hijastro(a)          | <input type="checkbox"/> Inquilino(a) o pupilo(a)         |
| <input type="checkbox"/> Hermano(a)           | <input type="checkbox"/> Compañero(a) de casa o de cuarto |
| <input type="checkbox"/> Padre o madre        | <input type="checkbox"/> Pareja no casada                 |
| <input type="checkbox"/> Nieto(a)             | <input type="checkbox"/> Otro no pariente                 |

3. ¿Cuál es el sexo de esta persona? Marque  UNA casilla.

- 
- Masculino
- 
- Femenino

## 4. ¿Cuál es la edad de esta persona y cuál es su fecha de nacimiento?

Escriba 0 para los bebés que tengan menos de 1 año de edad.

Escriba los números en las casillas.

Edad el 1 de abril de 2010	Mes	Día	Año de nacimiento
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

→ **NOTA:** Por favor, conteste la Pregunta 5 sobre origen hispano Y la Pregunta 6 sobre raza. Para este censo, origen hispano no es una raza.

## 5. ¿Es esta persona de origen hispano, latino o español?

- 
- No, no es de origen hispano, latino o español
- 
- 
- Sí, mexicano, mexicano americano, chicano
- 
- 
- Sí, puertorriqueño
- 
- 
- Sí, cubano
- 
- 
- Sí, otro origen hispano, latino o español —
- Escriba el origen, por ejemplo, argentino, colombiano, dominicano, nicaragüense, salvadoreño, español, etc.*
- ↘

6. ¿Cuál es la raza de esta persona? Marque  una o más casillas.

- 
- Blanca
- 
- 
- Negra o africana americana
- 
- 
- India americana o nativa de Alaska —
- Escriba el nombre de la tribu en la que está inscrito(a) o la tribu principal.*
- ↘

- |  |   |   |
|--|---|---|
| <input type="checkbox"/> India asiática  | <input type="checkbox"/> Japonesa   | <input type="checkbox"/> Nativa de Hawaii   |
| <input type="checkbox"/> China   | <input type="checkbox"/> Coreana  | <input type="checkbox"/> Guameña o Chamorro |
| <input type="checkbox"/> Filipina  | <input type="checkbox"/> Vietnamita   | <input type="checkbox"/> Samoana            |
| <input type="checkbox"/> Otra asiática — <i>Escriba la raza, por ejemplo, hmong, laosiana, tailandesa, paquistaní, camboyana, etc.</i> ↘ | <input type="checkbox"/> Otra de las islas del Pacífico — <i>Escriba la raza, por ejemplo, fiyiana, tongana, etc.</i> ↘ |   |

- 
- Alguna otra raza —
- Escriba la raza.*
- ↘

→ Continúe con la información de la siguiente persona que no ha sido contada.

